

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 208



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

55. évfolyam  
2012. augusztus 3.

Tartalom

## II Nem jogalkotási aktusok

## RENDELETEK

★ A Tanács 708/2012/EU rendelete (2012. augusztus 2.) az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet módosításáról ..... 1

★ A Tanács 709/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. augusztus 2.) az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról ..... 2

A Bizottság 710/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. augusztus 2.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról ..... 6

## IRÁNYELVEK

★ A Bizottság 2012/21/EU végrehajtási irányelve (2012. augusztus 2.) a kozmetikai termékekről szóló 76/768/EGK tanácsi irányelv II. és III. mellékletének a műszaki fejlődéshez való hozzájárítása céljából történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 8

## HATÁROZATOK

2012/456/KKBP:

★ A Politikai és Biztonsági Bizottság EUPOL AFGHANISTAN/1/2012 határozata (2012. július 10.) az Európai Unió afganisztáni rendfenntartó missziója (EUPOL AFGHANISTAN) misszióvezetőjének kinevezéséről ..... 17

Ár: 3 EUR

(folytatás a túloldalon)

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

- ★ A Tanács 2012/457/KKBP határozata (2012. augusztus 2.) az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról ..... 18
- 

#### Helyesbítések

- ★ Helyesbítés az illegálisan tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokat foglalkoztató munkáltatókkal szembeni szankciókra és intézkedésekre vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2009. június 18-i 2009/52/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvhez (HL L 168., 2009.6.30.) ..... 22
- ★ Helyesbítés a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról és módosításáról a változók meghatározása, a változók listája és az adatok összeállítási gyakorisága tekintetében című, 2006. szeptember 28-i 1503/2006/EK bizottsági rendelethez (HL L 281., 2006.10.12.) ..... 22

## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A TANÁCS 708/2012/EU RENDELETE

(2012. augusztus 2.)

## az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2010. július 26-i 2010/413/KKBP tanácsi határozatra <sup>(1)</sup>,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság által előterjesztett együttes javaslatra,

mivel:

- (1) A 267/2012/EU tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> hatályba lépteti a 2010/413/KKBP határozatban előírt intézkedéseket. Ez a rendelet előírja többek között a VIII. és IX. mellékletben felsorolt személyek, szervezetek vagy szervek tulajdonában vagy birtokában lévő, illetve az általuk ellenőrzött valamennyi pénzeszköz és gazdasági erőforrás befagyasztását.
- (2) Annak tisztázása érdekében, hogy a kritériumok az említett rendelet IX. mellékletbe foglalt személyekre, szervezetekre és szervekre is kiterjednek, módosítani kell a 23. cikket.
- (3) Ez a rendelet az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálya alá tartozik, ennél fogva – különösen a

tagállamokban tevékenykedő gazdasági szereplők által történő egységes alkalmazásának biztosítása céljából – a végrehajtásához uniós szintű szabályozás szükséges.

- (4) Ezért a 267/2012/EU rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az ezen rendeletben foglalt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek a kihirdetése napján hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

A 267/2012/EU rendelet 23. cikke (2) bekezdésének e) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„e) az Iráni Iszlám Köztársaság Tengerhajózási Társasága (IRISL) tulajdonában lévő vagy ellenőrzése alatt álló jogi személyek, szervezetek vagy szervek, vagy nevében eljáró jogi személyek, szervezetek vagy szervek.”

## 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. augusztus 2-án.

a Tanács részéről

az elnök

A. D. MAVROYIANNIS

<sup>(1)</sup> HL 195., 2010.7.27., 39. o.

<sup>(2)</sup> HL L 88., 2012.3.24., 1. o.

**A TANÁCS 709/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2012. augusztus 2.)****az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2012. március 23-i 267/2012/EU tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 46. cikke (1) és (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Tanács 2012. március 23-án elfogadta a 267/2012/EU rendeletet.
- (2) A Tanács úgy véli, hogy egyes személyeket törölni kell a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes és jogi személyeknek, szervezeteknek és szerveknek a 267/2012/EU rendelet IX. mellékletében szereplő jegyzékéből, valamint hogy némely szervezetekre vonatkozó bejegyzéseket módosítani kell.
- (3) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1737 (2006) határozatával létrehozott ENSZ BT-bizottság döntése nyomán két személyt és egy szervezetet át kell helyezni a 267/2012/EU rendelet IX. mellékletében szereplő jegyzékéből a rendelet VIII. mellékletében szereplő, korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzékébe.
- (4) A 267/2012/EU rendelet VIII. és IX. mellékletében foglalt jegyzékeket ezért ennek megfelelően módosítani kell.

- (5) Az ezen rendeletben foglalt intézkedések hatékonyságának biztosítása érdekében e rendeletnek a kihirdetése napján hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

Az e rendelet I. mellékletében felsorolt személyeket törölni kell a 267/2012/EU rendelet IX. mellékletében szereplő jegyzékéből.

**2. cikk**

A 267/2012/EU rendelet IX. mellékletében az e rendelet II. mellékletében felsorolt szervezetekre vonatkozó bejegyzések helyébe az e rendelet II. mellékletében foglalt bejegyzések lépnek.

**3. cikk**

Az e rendelet III. mellékletében felsorolt személyeket és szervezetet törölni kell a 267/2012/EU rendelet IX. mellékletében szereplő jegyzékéből, és azokat fel kell venni a 267/2012/EU rendelet VIII. mellékletébe, az e rendelet III. mellékletében szereplő adatokkal módosítva.

**4. cikk**Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. augusztus 2-án.

*a Tanács részéről  
az elnök*

A. D. MAVROYIANNIS

<sup>(1)</sup> HL L 88., 2012.3.24., 1. o.

*I. MELLÉKLET***Az 1. cikkben említett személyek**

1. Dr Ahmad AZIZI
  2. Dr Ali DIVANDARI
  3. Dr Abdolnaser HEMMATI
  4. Mohammad Reza MESKARIAN
  5. Sayeed ZAVVAR
-

## II. MELLÉKLET

## A 2. cikkben említett szervezetek

	Elnevezés	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Mobin Sanjesh	Entry 3, No 11, 12th Street, Miremad Alley, Abbas Abad, Tehran	Részt vesz az iráni nukleáris programban közvetlenül felhasznált berendezések és anyagok beszerzésében.	2011.12.1.
2.	Bank Melli Iran ZAO (más néven Mir Business Bank)	Number 9/1, Ulitsa Mashkova, Moscow, 130064, Russia Alternatív cím: Mashkova st. 9/1 Moscow 105062 Russia	A Bank Melli tulajdonában van.	2008.6.23.
3.	Melli Bank plc	London Wall, 11th floor, London EC2Y 5EA, United Kingdom	A Bank Melli tulajdonában van.	2008.6.23.
4.	Neka Novin (más néven Niksa Nirou)	Unit 7, No 12, 13th Street, Mir-Emad St, Motahary Avenue, Tehran, 15875-6653	Részt vesz az iráni nukleáris programban közvetlenül felhasznált speciális berendezések és anyagok beszerzésében.	2011.5.23.
5.	Bank Tejarat	Postacím: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O.Box: 11365 - 5416, Tehran; Tel.: 88826690 Tlx.: 226641 TJTA IR. Fax: 88893641 Weboldal: <a href="http://www.tejaratbank.ir">http://www.tejaratbank.ir</a>	A Bank Tejarat részben állami tulajdonban van. A bank közvetlenül hozzájárult Irán nukleáris törekvéseihez. 2011-ben például azzal segítette az ENSZ által jegyzékbe vett iráni atomenergia-szervezetnek (AEOI) uránoxid-keverék (U3O8, „yellowcake”) beszerzésére irányuló erőfeszítéseit, hogy megkönnyítette több tízmillió dollár e célú mozgatását. Az AEOI a nukleáris technológia területével kapcsolatos kutatásokkal és fejlesztésekkel foglalkozó fő iráni szervezet, amely a hasadóanyagok előállításával kapcsolatos programokat is irányítja. A Bank Tejarat továbbá segítséget nyújtott jegyzékbe vett iráni bankoknak a nemzetközi szankciók megkerüléséhez, például közreműködött az ENSZ által jegyzékbe vett Shahid Hemmat Industrial Group fedőcégeinek részvételével zajló ügyletekben.	2012.1.23.
6.	Shahid Beheshti University	Daneshju Blvd., Yaman St., Chamran Blvd., P.O. Box 19839-63113, Tehran, Iran	A védelemért és a fegyveres erők logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (MODAFL) tulajdonában lévő vagy ellenőrzése alatt álló intézmény. A nukleáris fegyverek kifejlesztésével kapcsolatos tudományos kutatásokat végez.	2011.5.23.

## III. MELLÉKLET

## A 3. cikkben említett személyek és szervezet

## Személyek

1. Azim Aghajani (más írásmóddal: Adhajani). Tisztsége: az IRGC Qods Force elnevezésű egységének tagja. A Qods Force parancsnoka Qasem Soleimani vezérőrnagy, akit az ENSZ Biztonsági Tanács az 1747 (2007) határozattal jegyzékbe vett.

Egyéb információ: elősegítette az 1747 (2007) ENSZ BT-határozat 5. pontjának megsértését, amely pont megtiltja a fegyverek és kapcsolódó hadianyagok Iránból történő exportját.

Kiegészítő információk: Állampolgársága: iráni. Útleveleszám: 6620505, 9003213

Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma: 2012. április 18.

2. Ali Akbar Tabatabaei (más néven: Sayed Akbar Tahmaesebi). Tisztsége: az IRGC Qods Force elnevezésű egységének tagja. A Qods Force parancsnoka Qasem Soleimani vezérőrnagy, akit az ENSZ Biztonsági Tanács az 1747 (2007) határozattal jegyzékbe vett.

Egyéb információ: elősegítette az 1747 (2007) ENSZ BT-határozat 5. pontjának megsértését, amely pont megtiltja a fegyverek és kapcsolódó hadianyagok Iránból történő exportját.

Kiegészítő információk: Állampolgársága: iráni. Születési idő: 1967

Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma: 2012. április 18.

## Szervezet

1. Behineh Trading Co.

Egyéb információ: Ez az iráni vállalat kulcsfontosságú szerepet játszott abban, hogy Irán tiltott módon fegyvereket juttatott Nyugat-Afrikába. Az IRGC Qods Force egysége nevében e szervezet volt a fegyverszállítmány feladója. A Qods Force parancsnoka Qasem Soleimani vezérőrnagy, akit az ENSZ Biztonsági Tanács a 1747 (2007) határozattal jegyzékbe vett.

Kiegészítő információk: Székhely: Tavakoli Building, Opposite of 15th Alley, Emam-Jomeh Street, Tehran, Iran. Telefonszám: +98 9195382305. Weboldal: [htt://www.behinehco.ir](http://www.behinehco.ir)

Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma: 2012. április 18.

---

**A BIZOTTSÁG 710/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2012. augusztus 2.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) <sup>(1)</sup>,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre <sup>(2)</sup>, és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő

termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

**2. cikk**Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. augusztus 2-án.

*a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*

<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 157., 2011.6.15., 1. o.



## MELLÉKLET

## Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód <sup>(1)</sup>	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MK	58,9
	TR	69,6
	XS	32,3
	ZZ	53,6
0707 00 05	MK	53,8
	TR	100,7
	ZZ	77,3
0709 93 10	TR	103,7
	ZZ	103,7
0805 50 10	AR	100,4
	TR	91,0
	UY	98,2
	ZA	104,1
	ZZ	98,4
0806 10 10	EG	203,2
	IL	154,9
	IN	210,3
	MA	224,9
	MX	301,8
	TR	145,9
	ZZ	206,8
0808 10 80	AR	164,6
	BR	84,0
	CL	119,0
	NZ	116,9
	US	165,5
	ZA	106,9
	ZZ	126,2
0808 30 90	AR	200,3
	CL	148,9
	ZA	102,7
	ZZ	150,6
0809 29 00	TR	404,6
	ZZ	404,6
0809 30	TR	154,5
	ZZ	154,5
0809 40 05	BA	61,3
	IL	69,8
	ZZ	65,6

<sup>(1)</sup> Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

# IRÁNYELVEK

## A BIZOTTSÁG 2012/21/EU VÉGREHAJTÁSI IRÁNYELVE

(2012. augusztus 2.)

a kozmetikai termékekről szóló 76/768/EGK tanácsi irányelv II. és III. mellékletének a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítása céljából történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a kozmetikai termékekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1976. július 27-i 76/768/EGK tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 8. cikke (2) bekezdésére,

a fogyasztók biztonságával foglalkozó tudományos bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) A „Tartós hajfestékek használata és a húgyhólyagrak kockázata” („Use of permanent hair dyes and bladder cancer risk”) című tudományos tanulmány 2001-es közzétételét követően a kozmetikai termékek és fogyasztóknak szánt nem élelmiszer termékek tudományos bizottsága, melyet a 2004/210/EK bizottsági határozat <sup>(2)</sup> értelmében később a fogyasztási cikkek tudományos bizottsága (FCTB) váltott fel, arra a következtetésre jutott, hogy a lehetséges kockázatok aggodalomra adnak okot. Az FCTB azt javasolta a Bizottságnak, hogy tegyen további lépéseket a hajfestékekben alkalmazott anyagok ellenőrzésére.
- (2) Az FCTB ezenfelül a hajfestékek anyagaira vonatkozóan egy olyan átfogó biztonsági értékelési stratégia meghozatalát is javasolta, amely tartalmazza a hajfestékekben alkalmazott anyagok lehetséges genotoxikus vagy mutagén hatásának vizsgálata során betartandó követelményeket is.
- (3) Az FCTB véleményét követően a Bizottság megegyezett a tagállamokkal és az érdekelttekkel a hajfestékekben alkalmazott anyagok szabályozására irányuló átfogó stratégiáról, amely szerint az iparág köteles a hajfestékek anyagával kapcsolatos naprakész tudományos adatokat tartalmazó dossziét beadni az FCTB által történő kockázatértékelés céljából.
- (4) Az FCTB, melyet később a fogyasztók biztonsága, a közegészségügy és a környezet területén a tudományos bizottságok tanácsadói szerkezetének kialakításáról és a 2004/210/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. augusztus 5-i 2008/721/EK bizottsági határozat <sup>(3)</sup> értelmében a fogyasztók biztonságával foglalkozó tudományos bizottság (FBTB) váltott fel, értékelte

azon anyagok biztonságát, amelyekre vonatkozóan az iparág naprakész dossziékat nyújtott be.

- (5) A biztonsági értékelési stratégia utolsó lépéseként azokat a kockázatokat értékelték, amelyek a hajfestés folyamata során a hajfestékek oxidációs színezőanyagaiból keletkező reakciótermékekből származnak, és veszélyeztetik a fogyasztók egészségét. Az FBTB 2010. szeptember 21-i véleménye szerint – az elérhető biztonsági adatok alapján – az Európai Unióban jelenleg alkalmazott hajfestékek és reakciótermékek genotoxicitása és rákkeltő hatása nem ad okot komolyabb aggodalomra.
- (6) A benyújtott biztonsági adatok kockázatértékelése, valamint az FBTB által az egyes anyagok és reakciótermékek biztonságosságáról alkotott vélemény alapján helyénvaló a 76/768/EGK irányelvben nem szabályozott 24 elemzett hajfestéket felvenni a 76/768/EGK rendelet III. mellékletének első részébe.
- (7) A Hydroxyethyl-2-Nitro-p-Toluidine és a HC Red No. 10 + HC Red No. 11 anyagok hajfestékként történő alkalmazása csak ideiglenesen – 2011. december 31-ig – engedélyezett a 76/768/EGK irányelv III. mellékletének második részében található 10. és 50. hivatkozási számok alatt meghatározott korlátozások és feltételek mellett. Az FBTB által ezen anyagok biztonságosságáról alkotott vélemény alapján a Hydroxyethyl-2-Nitro-p-Toluidine és a HC Red No. 10 + HC Red No. 11 anyagok hajfestékekben alkalmazva biztonságosnak tekinthetők, és feltüntethetők a 76/768/EGK irányelv III. mellékletének első részében.
- (8) A 76/768/EGK irányelv III. mellékletének első részében felsorolt 1-Naphthol és Resorcinol anyagok FBTB által elvégzett értékelését követően meg kell változtatni ezen anyagok kozmetikai késztermékekben engedélyezett legnagyobb koncentrációját.
- (9) A HC Red No. 16 anyaggal kapcsolatban az FBTB 2010. december 14-i véleményében úgy nyilatkozott, hogy az oxidáló és nem oxidáló hajfestékkészítményekben alkalmazva a HC Red No. 16 anyag – az alacsony biztonsági határ miatt – kockázatot jelent a fogyasztók egészségére. Ezért a HC Red No. 16 anyagot fel kell tüntetni a 76/768/EGK irányelv II. mellékletében.

<sup>(1)</sup> HL L 262., 1976.9.27., 169. o.

<sup>(2)</sup> HL L 66., 2004.3.4., 45. o.

<sup>(3)</sup> HL L 241., 2008.9.10., 21. o.

- (10) A 76/768/EGK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (11) Az ebben az irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak a Kozmetikai Termékek Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

*1. cikk*

A 76/768/EGK irányelv II. és III. melléklete ezen irányelv mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

(1) A tagállamok legkésőbb 2013. március 1-jéig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

A tagállamok ezeket a rendelkezéseket 2013. szeptember 1-jétől alkalmazzák.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

*3. cikk*

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő huszadik napon lép hatályba.

*4. cikk*

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2012. augusztus 2-án.

*a Bizottság részéről*

*az elnök*

José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

A 76/768/EGK irányelv az alábbiak szerint módosul:

1. A II. melléklet a következő bejegyzéssel egészül ki:

Hivatkozási szám	Kémiai név	CAS-szám / EK-szám
„1373	N-(2-Nitro-4-aminofenil)-allilamin (HC Red No. 16) és sói	CAS-szám: 160219-76-1”

2. A III. melléklet a következőképpen módosul:

a) Az 1. rész a következőképpen módosul:

i. A rész a következő bejegyzésekkel egészül ki:

Hivatkozási szám	Anyag	Korlátozások			Felhasználási feltételek és figyelmeztetések, amelyeket a címkén fel kell tüntetni
		Felhasználási és/vagy alkalmazási terület	Engedélyezett legnagyobb koncentráció a kozmetikai késztermékben	Egyéb korlátozások és követelmények	
a	b	c	d	e	f
„253	2,2'-[(4-Amino-fenil)imino]bisz (etanol)-szulfát N,N-bis(2-Hidroxyethyl)-p-Phenylenediamine Sulfate CAS-szám: 54381-16-7 EK-szám: 259-134-5	Oxidáló hajfestékek összetevőjeként		Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg a 2,5 %-ot (szulfátként számítva) — Nitrozáló anyagokkal nem használható — Maximális nitrozaminkoncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban
254	1,3-Benzoldiol, 4-klór-4-Chlororesorcinol CAS-szám: 95-88-5 EK-szám: 202-462-0)	Oxidáló hajfestékek összetevőjeként		Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg a 2,5 %-ot	Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban
255	2,4,5,6-Tetraamino-pirimidin-szulfát Tetraaminopyrimidine Sulfate CAS-szám: 5392-28-9 EK-szám: 226-393-0	a) Oxidáló hajfestékek összetevőjeként b) Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	b) 3,4 % (szulfátként számítva)	a) Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg a 3,4 %-ot (szulfátként számítva)	a) Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban

a	b	c	d	e	f
256	3-(2-Hidroxi-etil)-p-fenilén-diammónium-szulfát Hydroxyethyl-p-Phenylenediamine Sulfate CAS-szám: 93841-25-9 EK-szám: 298-995-1	Oxidáló hajfestékek összetevőjeként		Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg a 2,0 %-ot (szulfátként számítva)	Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban
257	1H-Indol-5,6-diol Dihydroxyindole CAS-szám: 3131-52-0 EK-szám: 412-130-9	a) Oxidáló hajfestékek összetevőjeként b) Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	b) 0,5 %	a) Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg a 0,5 %-ot	a) Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban b) Lásd a 208. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban
258	5-Amino-4-klór-2-metil-fenol-hidroklorid 5-Amino-4-Chloro-o-Cresol HCl CAS-szám: 110102-85-7	Oxidáló hajfestékek összetevőjeként		Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg az 1,5 %-ot (hidrokloridként számítva)	Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban
259	1H-Indol-6-ol 6-Hydroxyindole CAS-szám: 2380-86-1 EK-szám: 417-020-4	Oxidáló hajfestékek összetevőjeként		Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg a 0,5 %-ot	Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban
260	1H-Indol-2,3-dion Isatin CAS-szám: 91-56-5 EK-szám: 202-077-8	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	1,6 %		Lásd a 208. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban
261	2-Amino-piridin-3-ol 2-Amino-3-Hydroxypyridine CAS-szám: 16867-03-1 EK-szám: 240-886-8	Oxidáló hajfestékek összetevőjeként		Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg az 1,0 %-ot	Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban

a	b	c	d	e	f
262	2-Metil-1-naftil-acetát 1-Acetoxy-2-Methyl-naphthalene CAS-szám: 5697-02-9 EK-szám: 454-690-7	Oxidáló hajfestékek összetevőjeként		Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg a 2,0 %-ot (amennyiben a 2-methyl-1-naphthol és az 1-acetoxy-2-methyl-naphthalene is megtalálható a keverékben, a 2-methyl-1-naphthol maximális koncentrációja a fejbőrön nem haladhatja meg a 2,0 %-ot)	Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban
263	1-Hidroxi-2-metil-naftalin 2-Methyl-1-Naphthol CAS-szám: 7469-77-4 EK-szám: 231-265-2	Oxidáló hajfestékek összetevőjeként		Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg a 2,0 %-ot (amennyiben a 2-methyl-1-naphthol és az 1-acetoxy-2-methyl-naphthalene is megtalálható a keverékben, a 2-methyl-1-naphthol maximális koncentrációja a fejbőrön nem haladhatja meg a 2,0 %-ot)	Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban
264	Dinátrium-5,7-dinitro-8-oxido-2-naftalin-szulfonát Acid Yellow 1 CAS-szám: 846-70-8 EK-szám: 212-690-2 CI 10316	a) Oxidáló hajfestékek összetevőjeként  b) Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	b) 0,2 %	a) Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg az 1,0 %-ot	a) Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban  b) Lásd a 208. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban
265	4-Nitro-1,2-feniléndiamin 4-Nitro-o-Phenylenediamine CAS-szám: 99-56-9 EK-szám: 202-766-3	Oxidáló hajfestékek összetevőjeként		Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg a 0,5 %-ot	Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban
266	2-(4-Amino-3-nitro-anilino)etanol HC Red No. 7 CAS-szám: 24905-87-1 EK-szám: 246-521-9	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	1,0 %	— Nitrozáló anyagokkal nem használható — Maximális nitrozaminkoncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	Lásd a 208. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban

a	b	c	d	e	f
267	2-[bisz(2-Hidroxi-etil)amino]-5-nitro-fenol HC Yellow No. 4 CAS-szám: 59820-43-8 EK-szám: 428-840-7	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	1,5 %	— Nitrozáló anyagokkal nem használható — Maximális nitrozaminkoncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	
268	2-[(2-Nitro-fenil)amino]etanol HC Yellow No. 2 CAS-szám: 4926-55-0 EK-szám: 225-555-8	a) Oxidáló hajfestékek összetevőjeként  b) Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	b) 1,0 %	a) Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg a 0,75 %-ot  a) és b) esetében: — Nitrozáló anyagokkal nem használható — Maximális nitrozaminkoncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	a) Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban
269	4-[(2-Nitro-fenil)amino]fenol HC Orange No. 1 CAS-szám: 54381-08-7 EK-szám: 259-132-4	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	1,0 %		
270	2-Nitro-N1-fenil-benzol-1,4-diamin HC Red No. 1 CAS-szám: 2784-89-6 EK-szám: 220-494-3	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	1,0 %		Lásd a 208. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban
271	1-Metoxi-3-(β-amino-etil)amino-4-nitro-benzol, hidroklorid HC Yellow No. 9 CAS-szám: 86419-69-4 EK-szám: 415-480-1	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	0,5 % (hidrokloridként számítva)	— Nitrozáló anyagokkal nem használható — Maximális nitrozaminkoncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	

a	b	c	d	e	f
272	1-(4'-Amino-fenil-azo)-2-metil-4-(bisz-2-hidroxi-etil)-amino-benzol  HC Yellow No. 7  CAS-szám: 104226-21-3  EK-szám: 146-420-6	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	0,25 %		
273	N-(2-Hidroxi-etil)-2-nitro-4-trifluor-metil-anilin  HC Yellow No. 13  CAS-szám: 10442-83-8  EK-szám: 443-760-2	a) Oxidáló hajfestékek összetevőjeként  b) Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	b) 2,5 %	a) Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg a 2,5 %-ot  a) és b) esetében: — Nitrozáló anyagokkal nem használható — Maximális nitrozaminkoncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	a) Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban
274	Benzolaminium, 3-[(4,5-dihidro-3-metil-5-oxo-1H-pirazol-4-il)azo]-N,N,N-trimetil-, klorid  Basic Yellow 57  CAS-szám: 68391-31-1  EK-szám: 269-943-5	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	2,0 %		
275	Etanol, 2,2'-[[4-[(4-amino-fenil)azo]fenil]imino]bisz-  Disperse Black 9  CAS-szám: 20721-50-0  EK-szám: 243-987-5	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	0,3 % ( 2,2'-[4-(4-amino-fenil)azo]fenilimino]dietanol és lignoszulfát 1:1 arányú keveréke esetében)		
276	9,10-Antracéndion, 1,4-bisz[(2,3-dihidroxi-propil)amino]-  HC Blue No.14  CAS-szám: 99788-75-7  EK-szám: 421-470-7	Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	0,3 %	— Nitrozáló anyagokkal nem használható — Maximális nitrozaminkoncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	



a	b	c	d	e	f
277	2-(4-Metil-2-nitro-anilino)etanol Hydroxyethyl-2-Nitro-p-Toluidine CAS-szám: 100418-33-5 EK-szám: 408-090-7	a) Oxidáló hajfestékek összetevőjeként b) Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	b) 1,0 %	(a) Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg az 1,0 %-ot a) és b) esetében: — Nitrozáló anyagokkal nem használható — Maximális nitrozaminkoncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	a) Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban
278	1-Amino-2-nitro-4-(2',3'-dihidroxi-propil)amino-5-klór-benzol + 1,4-bisz-(2',3'-dihidroxi-propil)amino-2-nitro-5-klór-benzol HC Red No. 10 + HC Red No. 11 CAS-szám: 95576-89-9 és 95576-92-4	a) Oxidáló hajfestékek összetevőjeként b) Nem oxidáló hajfestékek összetevőjeként	b) 2,0 %	a) Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg az 1,0 %-ot a) és b) esetében: — Nitrozáló anyagokkal nem használható — Maximális nitrozaminkoncentráció: 50 µg/kg — Nitritmentes tárolóedényben tárolandó	a) Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban"

ii. A 16. és 22. hivatkozási számú bejegyzések helyébe a következő szöveg lép:

Hivatkozási szám	Anyag	Korlátozások			Felhasználási feltételek és figyelmeztetések, amelyeket a címkén fel kell tüntetni
		Felhasználási és/vagy alkalmazási terület	Engedélyezett legnagyobb koncentráció a kozmetikai késztermékben	Egyéb korlátozások és követelmények	
a	b	c	d	e	f
„16	1-Naftalinol 1-Naphthol CAS-szám: 90-15-3 EK-szám: 201-969-4	Oxidáló hajfestékek összetevőjeként		Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg a 2,0 %-ot	Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban
22	1,3-Benzoldiol Resorcinol CAS-szám: 108-46-3 EK-szám: 203-585-2	a) Oxidáló hajfestékek összetevőjeként 1. általános használatra 2. szakipari használatra		a) Oxidatív körülmények között összekeverve a hajra felvitt maximális koncentráció nem haladhatja meg az 1,25 %-ot	a) 1. Resorcinolt tartalmaz. Használata után a haját alaposan öblítsük le.

a	b	c	d	e	f
		b) Hajvizek és samponok	b) 0,5 %		<p>Szempilla és szemöldök festésére nem használható.</p> <p>Szembe kerülése esetén azonnal öblítsük ki.</p> <p>2. Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban</p> <p>Csak szakipari használatra</p> <p>Szembe kerülése esetén azonnal öblítsük ki.</p> <p>Lásd a 205. hivatkozási szám alatt, az f oszlopban, az a) pontban</p> <p>b) Resorcinolt tartalmaz.”</p>

b) A 2. részben a 10. és 50. hivatkozási számú bejegyzéseket el kell hagyni.

# HATÁROZATOK

## A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG EUPOL AFGHANISTAN/1/2012 HATÁROZATA

(2012. július 10.)

az Európai Unió afganisztáni rendfenntartó missziója (EUPOL AFGHANISTAN) misszióvezetőjének kinevezéséről

(2012/456/KKBP)

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 38. cikke harmadik bekezdésére,

tekintettel az Európai Unió afganisztáni rendfenntartó missziójáról (EUPOL AFGHANISTAN) szóló, 2010. május 18-i 2010/279/KKBP tanácsi határozatra <sup>(1)</sup> és különösen annak 10. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2010/279/KKBP tanácsi határozat 10. cikke (1) bekezdésének értelmében a Szerződés 38. cikkének megfelelően a Tanács felhatalmazta a Politikai és Biztonsági Bizottságot, hogy meghozza az EUPOL AFGHANISTAN misszió politikai ellenőrzésére és stratégiai irányítására vonatkozó megfelelő határozatokat, beleértve a misszió-vezető kinevezéséről szóló határozatot.
- (2) Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője azt javasolta, hogy 2012. augusztus 1-jétől Karl Áke ROGHE-t nevezzék ki a misszió vezetőjévé,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### 1. cikk

A Politikai és Biztonsági Bizottság az Európai Unió afganisztáni rendfenntartó missziójának vezetőjévé a 2012. augusztus 1-jétől 2013. május 31-ig tartó időszakra Karl Áke ROGHE-t nevezi ki.

### 2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2012. július 10-én.

a Politikai és Biztonsági Bizottság részéről  
az elnök  
O. SKOOG

<sup>(1)</sup> HL L 123., 2010.5.19., 4. o.

**A TANÁCS 2012/457/KKBP HATÁROZATA****(2012. augusztus 2.)****az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2010. július 26-i 2010/413/KKBP tanácsi határozatra <sup>(1)</sup> és különösen annak 23. cikke (1) és (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Tanács 2010. július 26-án elfogadta a 2010/413/KKBP határozatot.
- (2) A Tanács úgy véli, hogy egyes személyeket törölni kell a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyeknek és szervezeteknek a 2010/413/KKBP határozat II. mellékletében szereplő jegyzékéből, valamint hogy némely szervezetekre vonatkozó bejegyzéseket módosítani kell.
- (3) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának (ENSZ BT) 1737 (2006) határozatával létrehozott ENSZ BT-bizottság döntése nyomán két személyt és egy szervezetet át kell helyezni a 2010/413/KKBP határozat II. mellékletében szereplő jegyzékéből a határozat I. mellékletében szereplő, korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékébe.
- (4) A 2010/413/KKBP határozat I. és II. mellékletében foglalt jegyzékeket ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

**1. cikk**

Az e határozat I. mellékletében felsorolt személyeket törölni kell a 2010/413/KKBP határozat II. mellékletében szereplő jegyzékéből.

**2. cikk**

A 2010/413/KKBP határozat II. mellékletében az e határozat II. mellékletében felsorolt szervezetekre vonatkozó bejegyzések helyébe az e határozat II. mellékletében foglalt bejegyzések lépnek.

**3. cikk**

Az e határozat III. mellékletében felsorolt személyeket és szervezetet törölni kell a 2010/413/KKBP határozat II. mellékletében szereplő jegyzékéből, és azokat fel kell venni a 2010/413/KKBP határozat I. mellékletébe, az e határozat III. mellékletében szereplő adatokkal módosítva.

**4. cikk**Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2012. augusztus 2-án.

*a Tanács részéről  
az elnök*

A. D. MAVROYIANNIS

<sup>(1)</sup> HL L 195., 2010.7.27., 39. o.

*I. MELLÉKLET***Az 1. cikkben említett személyek**

1. Dr Ahmad AZIZI
  2. Dr Ali DIVANDARI
  3. Dr Abdolnaser HEMMATI
  4. Mohammad Reza MESKARIAN
  5. Sayeed ZAVVAR
-

## II. MELLÉKLET

## A 2. cikkben említett szervezetek

	Elnevezés	Azonosító adatok	Indokolás	A jegyzékbe vétel időpontja
1.	Mobin Sanjesh	Entry 3, No 11, 12th Street, Miremad Alley, Abbas Abad, Tehran	Részt vesz az iráni nukleáris programban közvetlenül felhasznált berendezések és anyagok beszerzésében.	2011.12.1.
2.	Bank Melli Iran ZAO (más néven Mir Business Bank)	Number 9/1, Ulitsa Mashkova, Moscow, 130064, Russia Alternatív cím: Mashkova st. 9/1 Moscow 105062 Russia	A Bank Melli tulajdonában van.	2008.6.23.
3.	Melli Bank plc	London Wall, 11th floor, London EC2Y 5EA, United Kingdom	A Bank Melli tulajdonában van.	2008.6.23.
4.	Neka Novin (más néven Niksa Nirout)	Unit 7, No 12, 13th Street, Mir-Emad St, Motahary Avenue, Tehran, 15875-6653	Részt vesz az iráni nukleáris programban közvetlenül felhasznált speciális berendezések és anyagok beszerzésében.	2011.5.23.
5.	Bank Tejarat	Postacím: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O.Box: 11365 - 5416, Tehran; Tel.: 88826690 Tlx.: 226641 TJTA IR. Fax: 88893641 Weboldal: <a href="http://www.tejaratbank.ir">http://www.tejaratbank.ir</a>	A Bank Tejarat részben állami tulajdonban van. A bank közvetlenül hozzájárult Irán nukleáris törekvéseihez. 2011-ben például azzal segítette az ENSZ által jegyzékbe vett iráni atomenergia-szervezetnek (AEOI) uránoxid-keverék (U3O8, „yellowcake”) beszerzésére irányuló erőfeszítéseit, hogy megkönnyítette több tízmillió dollár e célú mozgatását. Az AEOI a nukleáris technológia területével kapcsolatos kutatásokkal és fejlesztésekkel foglalkozó fő iráni szervezet, amely a hasadóanyagok előállításával kapcsolatos programokat is irányítja. A Bank Tejarat továbbá segítséget nyújtott jegyzékbe vett iráni bankoknak a nemzetközi szankciók megkerüléséhez, például közreműködött az ENSZ által jegyzékbe vett Shahid Hemmat Industrial Group fedőcégeinek részvételével zajló ügyletekben.	2012.1.23.
6.	Shahid Beheshti University	Daneshju Blvd., Yaman St., Chamran Blvd., P.O. Box 19839-63113, Tehran, Iran	A védelemért és a fegyveres erőik logisztikai támogatásáért felelős minisztérium (MODAFI) tulajdonában lévő vagy ellenőrzése alatt álló intézmény. A nukleáris fegyverek kifejlesztésével kapcsolatos tudományos kutatásokat végez.	2011.5.23.

## III. MELLÉKLET

**A 3. cikkben említett személyek és szervezet**

## Személyek

1. Azim Aghajani (más írásmóddal: Adhajani). Tisztsége: az IRGC Qods Force elnevezésű egységének tagja. A Qods Force parancsnoka Qasem Soleimani vezérőrnagy, akit az ENSZ Biztonsági Tanács az 1747 (2007) határozattal jegyzékbe vett.

Egyéb információ: elősegítette az 1747 (2007) ENSZ BT-határozat 5. pontjának megsértését, amely pont megtiltja a fegyverek és kapcsolódó hadianyagok Iránból történő exportját.

Kiegészítő információk: Állampolgársága: iráni. Útlevelezszám: 6620505, 9003213

Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma: 2012. április 18.

2. Ali Akbar Tabatabaei (más néven: Sayed Akbar Tahmaesebi). Tisztsége: az IRGC Qods Force elnevezésű egységének tagja. A Qods Force parancsnoka Qasem Soleimani vezérőrnagy, akit az ENSZ Biztonsági Tanács az 1747 (2007) határozattal jegyzékbe vett.

Egyéb információ: elősegítette az 1747 (2007) ENSZ BT-határozat 5. pontjának megsértését, amely pont megtiltja a fegyverek és kapcsolódó hadianyagok Iránból történő exportját.

Kiegészítő információk: Állampolgársága: iráni. Születési idő: 1967

Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma: 2012. április 18.

## Szervezet

1. Behineh Trading Co.

Egyéb információ: Ez az iráni vállalat kulcsfontosságú szerepet játszott abban, hogy Irán tiltott módon fegyvereket juttatott Nyugat-Afrikába. Az IRGC Qods Force egysége nevében e szervezet volt a fegyverszállítmány feladója. A Qods Force parancsnoka Qasem Soleimani vezérőrnagy, akit az ENSZ Biztonsági Tanács a 1747 (2007) határozattal jegyzékbe vett.

Kiegészítő információk: Székhely: Tavakoli Building, Opposite of 15th Alley, Emam-Jomeh Street, Tehran, Iran. Telefonszám: +98 9195382305. Weboldal: <http://www.behinehco.ir>

Az ENSZ általi jegyzékbe vétel dátuma: 2012. április 18.

---

**HELYESBÍTÉSEK**

**Helyesbítés az illegálisan tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokat foglalkoztató munkáltatókkal szembeni szankciókra és intézkedésekre vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2009. június 30-i 2009/52/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvhez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 168., 2009. június 30.)

A 24. oldalon, a 3. lábjegyzetben:

*a következő szövegrész:* „Az Európai Parlament 2009. február 4-i véleménye ...”

*helyesen:* „Az Európai Parlament 2009. február 19-i véleménye ...”.

---

**Helyesbítés a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról és módosításáról a változók meghatározása, a változók listája és az adatok összeállítási gyakorisága tekintetében című, 2006. szeptember 28-i 1503/2006/EK bizottsági rendelethez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 281., 2006. október 12.)

A címlapon és a 15. oldalon, a címben:

*a következő szövegrész:* „A Bizottság 1503/2006/EK rendelete (2006. szeptember 28.) a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról és módosításáról a változók meghatározása, a változók listája és az adatok összeállítási gyakorisága tekintetében”

*helyesen:* „A Bizottság 1503/2006/EK rendelete (2006. szeptember 28.) a rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletnek a változók meghatározása, a változók listája és az adatok összeállítási gyakorisága tekintetében történő végrehajtásáról és módosításáról”.

---









## 2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

## Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_hu.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm)

**Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.**

**További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.**

